

NOTAS DEL EXTRANJERO

ALEMANIA

Temporada de Conciertos 1958/59

En los programas de las orquestas alemanas durante la próxima temporada, fluye como "leit motiv" la memoria de los grandes maestros: Haendel y Haydn. Algunas orquestas conmemorarán también el 150º aniversario del nacimiento de Félix Mendelssohn, el 3 de febrero; el centenario de la muerte de Ludwig Spohr y el 80º aniversario del nacimiento de Joseph Haas.

Como en años anteriores, las orquestas alemanas incluirán, también, composiciones contemporáneas junto a las obras de los clásicos modernos Schoenberg, Webern, Hindemith y Strawinsky.

La *Filarmónica de Berlín*, dentro del campo de la música actual, tocará obras de Chávez, Toch, Hartmann, Vogel, Berger, Lopatnikoff, Tscherepnin, Barber, Dello Joio y Robertson y en primera audición darán a conocer la *Sinfonía Diatónica de Reinhard Schwarz-Schilling* y el *Concierto para piano y orquesta* de Heinz Fr. Hartig.

La *Filarmónica de Munich* dará a conocer en primera audición en Alemania *Ballade*, de Gottfried von Einem y en los *Conciertos de Música Viva*, organizados por la Opera del Estado bávaro y por la Radio bávara, se ofrecerán seis conciertos dedicados exclusivamente a la música actual. Bajo la dirección de Sawallisch se ejecutará *Antígona*, de Carl Orff, y en los conciertos bajo la dirección de Albert, Boulez, Henze, Maazel, Ormandy y Scherchen se tocarán obras de Strawinsky, Schoenberg, Debussy, Berio, Boulez, Von Einem, Hartmann, Henze, Hindemith, Lidholm, Matsudaira, Nono, Prokofieff, Ravel, Roussel, Schostakowitsch y Varese.

La *Orquesta de Muenster* organiza, además del programa habitual de conciertos, tres conciertos especiales de música con-

temporánea, en los que se interpretará música moderna con una conferencia previa. Asimismo la *Orquesta de Wuppertal* prestará especial atención en su serie "Nueva Música de Wuppertal" a la creación de compositores de hoy. De Harald Genzmer se estrenará el *Cancionero italiano*; el *Concierto espiritual*, de Ingo Schmitt, y la *Segunda música sinfónica para orquesta*, de Wilhelm Fehres. La *Orquesta de Bonn* estrenará *Sinfonía Nº 4*, de Barris, y los *Motetes para orquesta ut heremita solus*, de Okeghem, y el *Andante sostenuto para piano, viento y batería*, de Skalkottas.

L a r a d i o

Dentro de la vida musical alemana, la radio desempeña un papel predominante gracias a la independencia económica de que gozan y que les permite contratar no sólo a los mejores artistas, sino que convertirse en los grandes propulsores de la música de la actualidad. Algunas radio-emisoras han concentrado todos sus esfuerzos en la propagación de la música contemporánea a través de encargos a los músicos jóvenes.

Por ejemplo, la Radio del Norte de Alemania (Radio Hamburgo), estrenará durante esta temporada las siguientes obras especialmente encargadas: el oratorio *Y Jonás fue a Ninive*, de Wladimir Vogel; *Las canciones del pirata O'Rouke*, de Boris Blacher; el *Lied de las Horas*, de Gottfried von Einem; la *Séptima Sinfonía*, de Karl A. Hartmann, y el *Chant de naissance*, de Wolfgang Fortner. En un concierto dedicado a la obra de Strawinsky y bajo la dirección del maestro, se estrenará en Alemania *Threni id est lamentatio Jeremias prophetae*. En los con-

ciertos *La nueva obra* sólo se ejecutarán obras contemporáneas y los estrenos de *Música de Cámara*, de Hans Werner Henze y *Misa para coros a capella*, de Salvatore Martirano.

La Radio del Oeste de Alemania (Radio Colonia), dará a conocer en primera audición: *Sexteto de cuerdas*, de Mauricio Kagel; *Tres ditirambos para orquesta de cámara*, de Hans Werner Henze (encargo de Radio Colonia); *Omnia tempus habent*, de B. A. Zimmermann; *Cuatro poesías de Stefan George de la Estrella de la Alianza*, de Michael Gielen; *Secuencias*, de Roman Haubenstock-Ramati (encargo de la Radio Colonia); *Concierto para piano*, de John Cage (estreno en Europa); *Segundo concierto de violas*, de Milhaud, primera audición en Alemania, y *Concerto per la notte di natale del anno 1956*, de Luigi Dallapiccola.

La ópera

Al igual que en los programas de conciertos ha influido en el plan de ópera para 1959 la conmemoración del 200º aniversario de la muerte de Haendel. En las distintas óperas a través del país se montarán las óperas de Haendel: *Belsazar*, *Julio César*, *Agripina*, *Rodelinda*, *Ezio*, *Jerjes*, *Parthenope*, *Acis* y *Galatea* y *Tamerlan*. Al mismo tiempo, para conmemorar el 150º aniversario de la muerte de Haydn, se harán revivir sus óperas bufas. Richard Strauss será conmemorado en el décimo aniversario de su muerte con numerosas y nuevas escenificaciones de sus óperas. De Ludwig Spohr se representará su ópera *Jessondra*, con motivo del centenario de su muerte.

La ópera moderna estará representada por el *Wozzek* y *Lulú*, de Berg; *El Castillo del duque Barba Azul*, de Bartok; *El violín mágico* y *El revisor*, de Egi; *Simplicius Simplicissimus*, de Hartmann; *La armonía del mundo*, de Hindemith; *Jua-*

na en la hoguera, de Honegger; *Palestrina*, de Pfitzner, y *Edipo Rey*, de Stravinsky.

En la ópera de Hamburgo, bajo la dirección del maestro Leopold Ludwig, se estrenará *La cacatúa verde*, de Richard Mohaupt, y *Demetrio*, de Dvorak (estreno en Alemania).

La Staetische Oper de Berlín hará escuchar en primera audición tres óperas de cámara: *Corinna*, de W. Fortner; *Fiesta*, de Milhaud; *El diario de un loco*, de Humphrey Searle, y *El fin de Anaximandro*, de Werner Thaerichen.

El teatro de Darmstadt estrenará una nueva ópera del dodecafonico René Leibowitz, *Dolores*, de Jolivet; *Susana*, de Floyd, y el *Colón*, de Milhaud.

El ballet

El ballet moderno cuenta con grandes simpatías en Alemania y en la próxima temporada habrá numerosos e interesantes estrenos.

Se estrenará el ballet *Undine*, de Henze, y el parpafrosis coreográfico del tema de *Lulú* con el título *Menagerie*, de Giselher Klebe: *Die lose Blume*, de Nabokov, según la fábula irónico-filosófica de Thurber; *En honor de Tesco*, de Mihaelovici; *Rosa Silber*, de Hense; *Pas de deux* y *Mardi Gras*, de Pael; *Die Tiefe*, de Landowsky; *Ocasión perdida*, de Reimann; *La ciudad alegre*, del italiano Virgilio Mortari; *La Era de la Angustia*, de Bernstein, y el *Unicornio*, *el dragón* y *el hombre tigre a los tres domingos del poeta*, de Menotti.

Descubierta obra desconocida de Haendel

En el Archivo del Estado de Prusia, en Berlín, se ha encontrado una obra hasta ahora desconocida de Haendel: *Symphonia per Violino concertato, oboe e*

basso en Fa mayor. La obra descubierta por el musicólogo Martín Wiedemann fue de inmediato ejecutada.

Nuevas grabaciones

La Deutsche Grammophon Gesellschaft, en unión con el Consejo Internacional de Música, ha editado dos series de discos de música alemana contemporánea. Las series van acompañadas de introducciones, escritas por los compositores y completas con datos biográficos. La primera serie comprende obras de Werner Egk, K. A. Hartmann, J. N. Davis, Boris Blacher y Phillip Jarnach. Dentro de la segunda serie merecen destacarse la cantata *La Creación*, de *W. Fortner*, cantada por Dietrich Fischer-Dieskau; *Cinco canciones napolitanas*, de *Werner Henze*, cantadas por el artista recién mencionado; *Concierto para flauta y orquesta*, de *Harald Genzmer*, ejecutado por Gustav Schek y la Filarmónica de Berlín, el *Te Deum*, de *Ernst Pepping* y *Elegías romanas*, de *Giselher Klebe*.

Orquesta Sinfónica Nacional de México

La Orquesta Sinfónica Nacional de México, bajo la dirección de su director titular, Luis Herrera de la Fuente, acaba de realizar la gira más intensiva emprendida hasta la fecha por Orquesta Sinfónica alguna del mundo. Después de la gira por los países de Europa occidental, inició el 13 de octubre otra por Norteamérica, país en el que ofrecerá 55 con-

ciertos, que serán dirigidos por su director titular, Luis Herrera de la Fuente, e Igor Markevitch y Jascha Horentein.

Según informaciones de Londres, las actuaciones de la Sinfónica de México en esa capital han dejado un recuerdo imborrable. Los críticos al referirse a sus actuaciones dicen: *London Times*: "La Orquesta de México demostró vitalidad inmensa, profundo colorido y brillante naturalidad, lo que comprobó su intensa disciplina musical. La sección metales daría prestigio a cualquier conjunto de jazz, y la de cuerdas a las mejores orquestas de América del Norte. La tonalidad de la orquesta en conjunto es brillante, de recia brillantez dentro de su ardor y energía". *El News Chronicle*, agrega: "...en su propio elemento esos músicos son como el champagne".

Edmund Tracey del *Observer*, comenta después del concierto en el Royal Festival Hall: "...la orquesta tiene un estilo muy diferente al de nuestras orquestas. Su ejecución es fogosa y estridente, pero no desagradable. Las cuerdas —agrega— tienen brillo tonal, los bronces una intensidad clamorosa, idealmente adecuada para la música que formula su principal atracción a un nivel de excitación física. *El Huapango*, de José Pablo Moncayo, un baile de taconeo que aquí y allá hace recordar partes de algunos ballets de Aaron Copland, provocó tal entusiasmo que tuvo que ser repetido". El crítico pone término a su comentario diciendo: "...aun cuando ésta es la primera visita de la orquesta mexicana a Londres, la recepción del miércoles debe haberlos convencido de que no debe ser la última".

I T A L I A

La "Sagra Musicale Umbra"

Siendo la Umbría tierra cuna de grandes santos y profundamente impregnada

de religiosidad y espiritualidad —en Norcia vio la luz y vivió San Benito, funda-

dor de la Orden Benedictina, cuyo primer convento fue construido en el siglo V en Montecasino; en Montefalco, Sta. Clara; en Cascia, Sta. Rita; en Asís, Sta. Clara y el dulce San Francisco, de cuyo paso por los grandes y pequeños centros de la región son testimonios materiales los numerosos conventos de franciscanos que él fundara. Su permanencia en algunos de ellos conserva las huellas de su poética espiritualidad—, no sorprende constatar el nexo que en la Umbría existe, aún hoy, entre su paisaje, el arte y el sentido de "Sagra" (fiesta), habiendo sido la serena belleza de esta tierra la que inspira al Santo su "Canto de las Creaturas".

Por ello, tampoco sorprende que este festival de música religiosa haya sido ideado y animado en la Umbría con el propósito de exaltar la potencia de la inspiración religiosa y espiritual de la música y convertir, en una verdadera fiesta del espíritu, cada una de las ediciones de esta "Sagra", cuyo origen se remonta a 1937.

Consciente de su significativa e interesante finalidad, la "Sagra umbra" ha mantenido su orientación con tanta seriedad y empeño a través de los 12 años que lleva de vida (su actividad se vio interrumpida durante el conflicto bélico y en los peores años de la postguerra), que hoy, gracias a la calidad y novedad de sus programas y a la actuación de los mejores conjuntos orquestales y corales y de los grandes directores y solistas que han sido llamados a participar año tras año en sus manifestaciones, la Sagra de la música en Umbría es considerada, con sobradas razones, como uno de los más importantes festivales musicales de interés mundial.

Grandes oratorios y cantatas, pequeños trabajos corales y orquestales, obras del teatro espiritual, música antigua, grandes conciertos sinfónicos con coros, "causeries concerts" y música contemporánea de to-

dos los países y de las más diversas orientaciones estéticas han sido presentados por la "Sagra musicale umbra", desde su iniciación.

Así, la triple finalidad que había inspirado su creación, ha sido siempre mantenida, ya sea presentando en estrenos absolutos mundiales grandes obras de inspiración religiosa; exhumando y sacando de la sombra aquellas que —no obstante su valor y significado— habían desaparecido o caído en el olvido, y presentando en ejecuciones excepcionales partituras de repertorio y de reconocido valor.

La "Sagra" pone en práctica su programa tanto en la ciudad de Perugia, como en Assibí, Gubbio, Todi y en otros centros característicos de la región, sirviéndose de sus hermosas iglesias —que constituyen monumentos artísticos nacionales—, sus palacios históricos, sus grandes salas-pinacotecas y el teatro "Morlacchi", de Perugia.

Hasta ahora, algunas de las más interesantes partituras de música religiosa han sido ejecutadas en los 12 Festivales anteriores, tanto en primeras ejecuciones escénicas mundiales ("Sagesse", de D. Milhaud; "San Francesco d'Assisi", de G. F. Malipiero; "Legenda de Santa Isabel", de Liszt; "Santa Rappresentazione di Abramo e Isacco", de I. Pizzetti; "Giona", de Carissimi; "Sansón", de Haendel, y "Gionata", de Piccinini), como en estrenos mundiales absolutos (obras de M. Castelnuovo Tedesco, Clausetti, Ghedini, Pizzetti, V. Mortari, Liviabella y Parodi), o en primeras "réprises" (de composiciones de Monteverdi, Pergolesi, A. Scarlatti, J. Perti, Stradella, Carissimi, Cavalli, De Caverli, Martini, Jommelli, Bassani, Morlacchi y Tschaiikowsky), y en primeras ejecuciones en Italia que han incluido magníficos y valiosos trabajos clásicos, conjuntamente con significativas obras modernas (de J. S. Bach, G. Gabrieli, F. Couperin, O. de Lasso, G. F. Haendel, W.

A. Mozart, G. B. Pergolesi, G. B. Lulli, Martin Pfitzner, H. Wolf, F. Schubert, R. Schumann, H. Berlioz, G. Mahler, L. Janacek, A. Schoenberg, P. Hindemith, A. Honegger, D. Milhaud, F. Poulenc, B. Britten, K. Szymanowsky, V. Williams y J. Françaix).

Todo este imponente material ha sido animado por la batuta de algunos de los más célebres directores de orquesta: junto a Von Karayan y a Celibidache, han dado su aporte a este interesante festival Gui, Santini, Marinuzzi, Serafin, Ghione, C. Giulini, Previtali, Horenstein, Boehm, Stiedry, Elmendorff, Mitropoulos, Leibowitz, Gillesberger, etc.

En éste, su XIII Festival, que se realizará el 20 de septiembre hasta el 5 de octubre, la "Sagra Musicale Umbra" ha programado "La Pasión según San Mateo" y "Cantatas", de Bach; "La Pasión según San Mateo", de H. Schütz (1ª ejecución en Italia); los oratorios "El Mesías" y "Baltazar" (1ª ejecución en Italia), de Haendel; obras de Tomás Luis de Victoria; "Gran Misa para bronce", de Anton Bruckner (1ª ejecución pública en Italia); 3 obras sinfónico-corales del maestro de Salzburgo: "Misa para la Coronación", "Réquiem" y "Ave Verum"; obras para solos, coros y orquesta de A. Caldara: "Giuseppe", "Arie dalla Passione di Gesù Cristo" y "Te Deum" (primeras "réprises" desde el siglo XVIII); música para solos, coros y orquesta de A. Lotti: "Miserere", "Due Salmi", "Laudate pueri" y "Dies Israe"; música de compositores checoslovacos compuesta para las fiestas religiosas que tienen lugar desde Navidad hasta Pascua; "El hospital de los locos" autosacramental de J. de Valdivieso (1ª presentación en Italia); "Il canto della speranza" para solos, coros y orquesta, de Valentino Bucchi (1ª presentación en Italia); "El diálogo del gran inquisidor", de Boris Blacher; el oratorio "La noche de Navidad", de Luigi Dallapiccola (1ª

ejecución en Italia); "Réquiem", de H. E. Apostel (1ª ejecución mundial absoluta); "Lamentaciones del profeta Jeremías", de Ernest Krenek (1ª ejecución en Italia) y "Corales y arias", de Mario Peragallo (1ª ejecución en Italia).

Este año estarán de turno en la "Sagra" los directores Karl Boehm, Nino Sanzogno, Hans Gillesberger, Bruno Bartoletti, John Barbirolli, Lovro von Matačić, Mario Rossi y Juan Gorostidi (director del Orfeón Dionostiarra de S. Sebastián), y en ella participarán las orquestas: "Die Wiener Symphoniker", "Maggio Musicale Fiorentino", "Della Sagra Musicale Umbra", del "Collegium Musicum Professorum Conservatori Pragensis", junto a los grupos corales: "Die Wiener Singakademie", "Die Wiener Kammerchor", "Coro del Maggio Musicale Fiorentino", "Our Lady's Society", de Dublín, y el "Orfeón Donostiarra", de San Sebastián, a los que se sumarán elementos del Teatro Nacional de Madrid y el director teatral Luis Escobar.

La organización de este XIII Festival de la "Sagra Musicale Umbra" y sus precedentes manifestaciones, son obra de la sociedad "Amici della Musica", de la ciudad de Perugia, que cuenta con socios en todo el territorio de la República italiana y aún fuera de ella. Su número y las ambiciosas finalidades artísticas y culturales de la institución, justifican no sólo el enorme "tour de force" que significa para una entidad privada (aunque ésta cuente con el apoyo del Estado) la organización, la puesta en marcha y la realización de una manifestación de la importancia y el significado de la "Sagra" (el único entre los festivales mundiales de música, de inspiración exclusivamente religiosa y espiritual), sino la "Temporada Invernal de Conciertos" de "Los amigos de la música" y los conciertos sinfónicos y las audiciones de cámara a precios populares que la institución ofrece a sus socios y al pú-

blico en general durante la estación estival.

En cuanto a sus socios, pueden participar en todas sus manifestaciones—incluso la “Sagra”— haciendo uso de su derecho de prioridad en la adquisición de las entradas y gozando de una reducción en el precio de éstas que, en el caso de los estudiantes, es verdaderamente notable.

La realización de esta iniciativa, tendiente a fomentar y estimular el gusto por la música, ha sido posible no sólo gracias a la contribución que la institución recibe del Estado italiano, por intermedio de la “Dirección General de Espectáculos”, sino que también por las sumas que repesentan las cuotas que sus asociados pagan; por el producto de la venta de las entradas a los conciertos y además por los aportes voluntarios que los particulares hacen a los “Amici della Musica”, cuyo comité directivo cuenta con algunos de los más entusiastas sostenedores de la labor de esta sociedad.

IRMA GODOY TAPIA.

S U I Z A

Orquesta de Cámara de Basilea

En el programa general para la temporada 1958/59 de la Orquesta de Cámara de Basilea, se da una marcada preferencia a la música de antaño, a través de seis conciertos. En el primero, dedicado a obras de Mozart, se ofrecerá como estreno el “Kyris de Munich”. En el mismo marco de música antigua encontramos obras de Alessandro Scarlatti, Heinrich Schütz, J. S. Bach, G. Fr. Händel y Joseph Haydn. En una función vespertina, con ocasión de conmemorarse el 20º aniversario del fallecimiento de Adolf Hamm, se dará un concierto con música de Bach. Un concier-

to de la “Capelle Coloniensis” está dedicado en su totalidad a la música antigua. La música contemporánea se hace presente, entre otras, con los estrenos en Basilea de la “Toccatá para piano y orquesta”, op. 44 (1938/40), de Marcel Mihalovici y un “Sexteto para orquesta de cuerdas” (1932), de Buhoslav Martinu, así como de la sinfonía “Eneas Silvius” (1955-1957), de Conrad Beck. Como estreno se anuncia el “Concierto Lírico”, para saxofón y orquesta, op. 82 (1958), de Albert Moeschinger.

Obras de compositores suizos

En el marco de los Festivales de Lucerna de este año, los “Festival Strings Lucerne”, estrenó “Música para un Ballet imaginario”, para 12 instrumentos de cuerda y cémbalo, de Armin Schibler. El mismo compositor creó una pantomima trágicómica para ballet de cámara, “Curriculum Vitae”, para un bailarín y nueve instrumentos. La “Wessobrunner Cantata”, de Schibler figuró en el programa del concierto inaugural del Festival en Ludwigsburgo. La obra fue interpretada por el Coro de la Radio de Alemania del Sur. La emisora Bremen transmitió la ópera de cámara “Los pies en el Fuego”, de Schibler.

La obra “La muerte en Basilea”, del compositor suizo Conrad Beck fue transmitida por la Radio belga (Emisora Bruselas), bajo la dirección de Franz André. Hasta ahora, aparte del estreno en Basilea de la obra para coro, hubo representaciones en Zúrich, así como por la Radio Francfort, Radio Bremen, Radioemisora Bávara, Emisora Berlín Libre, Radio Viena, RAI, Emisora Turín y Radio París.

El compositor suizo Wladimir Vogel compuso, por encargo de la Emisora de Hamburgo, el Oratorio “Jonás”, según traducción al alemán del texto bíblico por Martin Buber. La obra fue compues-

ta para bajo, coro hablado y orquesta. El estreno de la obra está previsto para la temporada próxima.

El Oratorio "La caída de Wadagus por Vanidad", presentado en Roma, valió al compositor el título de miembro honorario de la Academia Nacional Santa Cecilia.

La última obra compuesta por Heinrich Sutermeister, música para "La Zarza Ar-

diente", de Géo Blancs, se estrenó el 30 de mayo en Mézières.

También se estrenó el 7 de junio la Cantata Nº 3 "Al Omnipresente", de Heinrich Sutermeister, con ocasión de la clausura del Festival de Duisburg.

El estreno en Austria del Concierto para Cello de Sutermeister se realizó el 12 de agosto en los Festivales de Bregenz.